

TAGESHOROSKOP

Widder 21.3. - 20.4.
Übertreiben Sie Ihren Taten-
drang nicht. Planen Sie für die Fami-
lie, Freunde und auch Ihr persönliches
Wohlergehen genügend Musse ein.

Stier 21.4. - 20.5.
Haben Sie das bestimmte Ge-
fühl, jemand würde Ihnen mit Absicht
Steine in den Weg legen? Ganz so ver-
kehrt liegen Sie damit gar nicht.

Zwillinge 21.5. - 21.6.
Wenn Sie eine Angelegenheit
mit Ruhe anpacken, können Sie in der
nächsten Zeit Vorteile daraus ziehen,
um die man Sie beneiden wird.

Krebs 22.6. - 22.7.
Sie sollten verstärkt die Häse
recken und nach neuen Möglichkeiten
suchen! Achten Sie dabei auf Hinweise
aus Ihrem direkten Umfeld.

Löwe 23.7. - 23.8.
Seien Sie vorsichtig bei einem
Gegenspieler, er wartet geradezu auf
einen Fehler von Ihnen. Bieten Sie ihm
keinerlei Angriffspunkte.

Jungfrau 24.8. - 23.9.
Ihr Drang nach Veränderung ist
gross - und sei es nur die Ihres Ausse-
hens. Gönnen Sie sich doch mal einen
ausgiebigen Einkaufsummel.

Waage 24.9. - 23.10.
Sie laufen Gefahr, sich in ei-
nigen Bereichen zu verplanen. Dabei
gehen Sie härter mit sich ins Gericht,
als es eigentlich nötig ist.

Skorpion 24.10. - 22.11.
In einer Wohnungsangelegen-
heit wäre Eile jetzt völlig falsch. Die
Pläne sollten Sie noch mal überschla-
fen, bevor Sie ans Werk gehen.

Schütze 23.11. - 21.12.
Kleinere Unregelmässigkeiten
und Verzögerungen nerven Sie. Eine
gute Nachricht oder eine nette Begeg-
nung werden Sie daher aufmuntern.

Steinbock 22.12. - 20.1.
Etwas mehr Eigeninitiative
könnte nicht schaden. Je eher Sie das
mit beginnen, desto früher erzielen Sie
die erwünschten Fortschritte.

Wassermann 21.1. - 19.2.
Bei den meisten geht es zügig
voran. Was festgefahren war, kommt
nun ins Rollen. Sie sehen Ihren weite-
ren Weg überschaubar vor sich.

Fische 20.2. - 20.3.
Ihre Kommentare werden mög-
licherweise als Einmischung empfun-
den. Warten Sie vorsichtshalber, bis
Sie um Ihre Meinung gebeten werden.

LESERFOTO DES TAGES



Das Siegerbild des Tages: «Schweden zur blauen Stunde», von René Müller, Lyss.

Aktuelles Monatsthema: Ferien

GESPONSERT VON

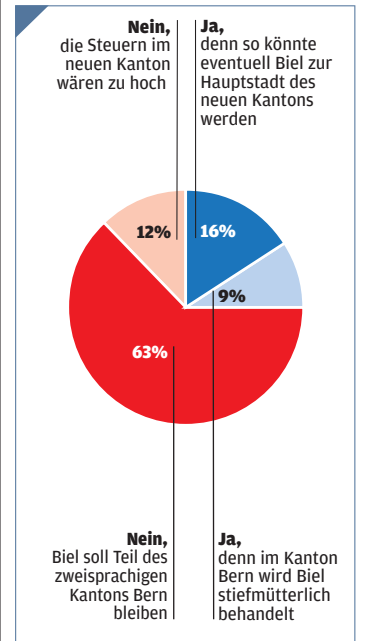


ANTWORT DER WOCHE

«Biel soll bei
Bern bleiben»

kw. Falls es einen neuen Kanton
Arc Jurassien gibt, soll Biel zum
neuen Kanton wechseln?, so die
Frage von letzter Woche. Die
Antwort fällt ziemlich klar aus:
Nur gerade 25 Prozent befürwor-
ten eine Abspaltung, 75 Prozent
finden, Biel soll beim Kanton
Bern bleiben. «Ich dachte, dass
über diese Frage schon lange ab-
gestimmt wurde! Biel soll sich
nach Bern ausrichten, die Mehr-
heit der Bevölkerung ist schliess-
lich deutschsprachig», so ein
Teilnehmer. Ein anderer glaubt,
dass ein Kanton Arc Jurassien
nur neue Kosten verursachen
würde und er schlägt eine «Auf-
lösung der Kantone» und «Ein-
teilung der Schweiz in nur sieben
Regionen wie Ostschweiz, Zü-
rich, Zentralschweiz, Nordwest-
schweiz, Espace Mittelland, Ré-
gion Lémanique, Ticino» vor.
Vorteile: «Mit den tieferen Ver-
waltungskosten würden die
Steuern sinken!»

Ein anderer Teilnehmer schlägt
vor: «Biel soll ein eigenständiger,
neuer Stadt-Kanton werden. So
kann die Zweisprachigkeit bei-
halten und gefördert werden.»
Doch der Bilinguismus scheint
nicht allen zu passen, ein Kom-
mentator würde Biel den Deutsch-
sprachigen im Kanton Bern zu-
schlagen und den Jura zum fran-
zösischsprachigen Kanton Jura
wechseln. «Die Multikulti-Hoch-
burg Biel würde besser zum Kan-
ton Arc Jurassien passen, statt
ewiger «Sozialpfropfen» des Kan-
tons Bern zu bleiben!», so eine
weitere Stimme.



INFO: An der Umfrage haben 99
Personen teilgenommen. Das Ergeb-
nis ist nicht repräsentativ.

SUDOKU

6	1		9	5	7		
2				7			3
		8	3				
	3				1	7	
		6		8			
5	2				4		
			5	2			
1		7					9
	7	4	1		8	6	

Auflösung
des letzten Rätsels:

9	6	8	5	7	3	2	1	4
2	7	1	6	9	4	5	3	8
3	5	4	8	1	2	6	9	7
7	4	9	2	6	1	3	8	5
5	1	6	9	3	8	4	7	2
8	3	2	4	5	7	9	6	1
6	8	5	1	4	9	7	2	3
1	9	3	7	2	5	8	4	6
4	2	7	3	8	6	1	5	9

Die Auflösung finden
Sie am nächsten Tag
an dieser Stelle.
Geliefert von:
www.su-do-ku.ch

SUDOKUPARTNER

Walsertplatz 7, Postfach, 2501 Biel-Bienne
Tel. 032 321 99 11 • Fax 032 321 99 00
www.telebielingue.ch • E-Mail: info@telebielingue.ch

INTERAKTIV

«Sie hat ein
offenes Ohr»

bt. Barbara Schwickert will Stadt-
präsidentin werden. Diese Be-
kanntmachung führte auf der BT-
Webseite zu zahlreichen User-
Kommentaren:

Mathias Stalder: «In Biel gibt es
eine lange Tradition des Dialogs.
Barbara Schwickert wird diese
Tradition verstärken.»

Bienna: «Barbara Schwickert ist
eine Frau, die zuhört. Sie hat ein
offenes Ohr für die Bürgerinnen
und Bürger.»

Urs Scheuss: «In der kurzen Zeit
als Gemeinderätin hat sie sich
umfassend in ihre Dossiers einge-
arbeitet und viel geleistet.»

Susanne: «Die Frau überschätzt
sich dauernd. Ich bin für Frauen,
aber nur wenn sie auch das nötige
Rüstzeug mitbringen.»

Bernhard W. Kuenzi: «Eine
grüne Politikerin will ohne genü-
genden Leistungsausweis das
wichtigste Amt der Stadt überneh-
men. Das braucht Biel nicht.»

Willi S.: «In der Arbeitswelt wird
ein Leistungsausweis verlangt. Wo
ist der von Frau Schwickert?»

LINK: Weitere Kommentare auf
www.bielertagblatt.ch

FRAGE DER WOCHE

Wer soll in den
Bundesrat?

bt. Für die Besetzung der zwei
freien Bundesratssitze stehen
Wahlen an. Wen würden Sie
gerne im Bundesrat sehen? Zur
Auswahl stehen Jacqueline Fehr,
Simonetta Sommaruga, Johann
Schneider-Ammann und Karin
Keller-Sutter. Darauf antworten
können Sie auf unserer Internet-
seite. Das Resultat der Umfrage
erfahren Sie am nächsten Diens-
tag auf dieser Seite.

Die Umfrage finden Sie auf
www.bielertagblatt.ch

IMPRESSUM

Verleger: Marc Gassmann

Gesamtleiter Medien:
Marcel Geissbühler

Redaktionsleitung

Chefredaktorin:
Catherine Duttweiler

Redaktion:
Tobias Graden (Wirtschaft), Theo
Martin (News- und Multimediadesk),
Beat Moning (Sport), Bettina Epper
(Region), Kerstin Wälti (Kultur und
Hintergrund).

AGENDA

AUSGEGHIPPES SEELAND

THEATER

• **Selzach, Passionspielhaus:** 20
Jahre Sommeroper: «Die Italienerin in
Algier», Musiktheater; komische Oper
von Gioachino Rossini, 19.30 Uhr (Kar-
tenbestellung unter www.sommer-
oper.ch oder bei der Zentralen Vorver-
kaufsstelle Solothurn, Tel.
032 626 46 86)

OPEN-AIR-KINO

• **Lyss, Parkschwimmbad:** Ito1-
Energy-Happening: Open-Air-Kino und
Sound (bis 14.8.). Offen ab 19 Uhr, Be-
ginn Events: ab 20 Uhr, Beginn Film-
vorführung beim Eindrücken (ca. 21.45
Uhr). - Film: «Lila, Lila», Verfilmung
des gleichnamigen Bestsellers von
Martin Suter

SPEZIELLES

• **Lengnau, ARA Lichtzentrum,**
Grienbergstrasse 5: Stille Herzens-Me-
ditation, eintauchen in Stille und Frie-
den (jeden Dienstag); 19 Uhr (Tel.
032 653 11 34)
• **Worben, beim Seelandheim:** «Circus
Monti». 16 Artisten bringen das
Chapiteau zum Erklängen und Pulsie-
ren; 15 und 20.15 Uhr

X-Days Biel: Das sind
die Jugendkulturtage
der Stadt Biel. Von
Donnerstag bis Sonntag
gibt es auf dem
Walsertplatz Sport,
Musik und Tanz.

mt. An den X-Days, der dritten
Ausgabe der Bieler Jugendkulturtage,
werden sich verschiedene
Bieler Jugendkulturen und Ju-
gendszenen treffen und ihre Fä-
higkeiten und Talente der Öffent-
lichkeit präsentieren.

Der Robert-Walser-Platz hinter
dem Bieler Bahnhof wird wäh-
rend vier Tagen zu einem Ort der
Begegnung für Menschen aus
den Bereichen Musik, Sport und
Kunst. Eine Pool-Anlage, das Ab-
schlussfest der Boyzweek, das Fi-
nale des Bandnachwuchswettbe-
werbs «Soundchecks» und der

Auftritt von regionalen Bands
wie Pegasus, die den nationalen
Durchbruch geschafft haben,
machen die X-Days zu einem
Sommerhöhepunkt im Kultur-
kalender der Stadt Biel.

Eine grosse Poolanlage

Zum Kultur- und Freizeitpark
gehören ein Skatepark, ein Sand-
strand mit drei Beachvolleyball-
feldern, eine gedeckte Bühne für
Konzerte und Break- und Street-
danceshows, verschiedenste Im-
biss- und Getränkestände sowie
dieses Jahr neu eine grosse Pool-
Anlage.

Um eine gute Atmosphäre zu
gewährleisten, wird der Event
alkoholfrei sein. Höhepunkte
sind garantiert: Mit den zwei
Schuttmulden, welche in ein
Schwimmbad umfunktioniert
werden, wird für Stadt-Strand-
Atmosphäre gesorgt. Der höl-
zerne «Cube» (das BT berichtete)
soll die Innovation, die Kreativi-



Breaktänzer zeigen an den
X-Days ihr Können. Bild: zvg

tät sowie das Miteinander der
Bieler Jugend aufzeigen. Auf der
16 Meter langen Minirampe von
Vertical messen sich die Ska-
ter. Der Sieger erhält 100 Fran-
ken. Das Gewinnersteam des
Beachvolleyturniers reist an ein
«Quicksilver-Surfcamp» nach
Frankreich.

König gesucht

Auf der Konzertbühne treten
neben den Soundcheck-Teilneh-
mern folgende Bieler Bands auf:
Death By Chocolate, Rapublik,
James Grunz, Le Chite, Vane,
Saahsal sowie Pegasus. Für alle
Breaktänzerinnen und Breaktän-
zer wird das «King of BNC 2010»
zum Erlebnis. Eine Jury kürt ein-
en König oder eine Königin. Die
X-Days werden von der Miss
Earth Schweiz 2009, Graziella Ro-
gers, und dem Radiosprecher von
RJB, Steve Geiser, moderiert.

LINK: www.xdays-biel.ch

AUSGEGHIPPES BIEL

OPEN-AIR-KINO

• **Nidau, im Schlosspark** («Cult
Fiction» Sonderprogramm im Ge-
fängnishöfli): 16. Open-Air-Kino (bis
15.8.): Offen täglich ab 19 Uhr, Film-
beginn beim Eindrücken (ca. 21.45
Uhr). - Hauptfilm: «Twilight-Saga: Ex-
lipse». Cult Fiction: «Desert Flower»

SPEZIELLES

• **Biel-Altstadt:** Gemüsemärit und
Setzlinge (jeweils Dienstag, Don-
nerstag und Samstag); 7 bis 12 Uhr
• **Biel, Strandbad:** Biblio'Plage,
Bibliothek-Bücher in deutsch und
franz. stehen kostenlos zur Verfö-
gung (bis 15.8.) täglich auch Sonn-
tags; 14 bis 20 Uhr (bei guter Witte-
rung)
• **Biel-Mett, Alterswohnheim
Büttenberg,** Geysriedweg 63:
Kaffeekränzli mit Mario Spiri am
Klavier; 15.30 bis 17 Uhr
• **Nidau, Strandbad:** Concordia
Family Beach. Präventionskampa-
gne von SLRG und Concordia. Ein
unterhaltend-informativer Nach-
mittag; 12-17 Uhr (Verschiebedat-
um: 16.8.)